

**Ermäßigung für KundInnen mit einer
BankCard der Erste Bank** 10er-Block: EUR 22,- statt EUR 28,-

Das Mehr**WERT** Sponsoringprogramm der Erste Bank
www.erstegroup.com/sponsoring



FESTIVALT ELEFON

0676 / 563 52 91

SCHULEN UND KINDERGRUPPEN

01 / 4000-83 400



Impressum: Herausgeber, Medieninhaber: Institut Pitanga / Arbeitsgemeinschaft Kinderfilmfestival / 1050 Wien
Redaktion: Franz Graß / Martina Lassacher / Michael Roth
Grafik: Pollentzer, www.pollentzer.at / Druck: Walla, 1050 Wien
DVR 0640085 / INFO filmladen / Nummer 595 / Oktober 2010, P. b. b. Verlagspostamt Wien / GZ 02Z031228 M



22. Internationales

Kinder Filmfestival

Wien 13. – 21. November 2010

CINE CENTER | CINEMAGIC | VOTIV KINO

www.kinderfilmfestival.at

INHALT

- 3 Das 22. Internationale Kinderfilmfestival 2010
- 4 Boy
- 5 Garuda
- 6 Der Geschichtenerzähler
- 7 Hände hoch!
- 8 Ich heiße Kalam
- 9 Ich wurde geboren, aber
- 10 Der Indianer
- 11 Kérity – Haus der magischen Geschichten
- 12 Eine kleine Rittergeschichte
- 13 Laban, das netteste Gespenst der Welt



Seit über zwanzig Jahren ist es unser Anliegen, Kindern mit unserem Programm eine neue Welt zu eröffnen, die gleichzeitig nur für sie bestimmt ist.

Unter dem Motto „Was gibt es noch auf der Welt?“ zeigen wir auch heuer wieder die besten aktuellen Kinderfilme aus aller Welt. Einblicke in fremde Kulturen und Themen, die Kinder in fernen Ländern beschäftigen, sind dabei ebenso wichtig wie die Träume, Bedürfnisse und Wünsche unseres Zielpublikums.



Willkommen beim 22. Internationalen Kinderfilmfestival 2010

- 14 Programmkalender
- 16 Magisches Silber
- 17 Mein Freund Knerten
- 18 Vitus
- 19 Zoomer
- 20 Sonderprogramm: Amy und die Wildgänse
- 21 Internationaler Tag der Kinderrechte
- 22 Was kann der Film – was macht das Theater?
- 23 Kinderjury
- 24 Filmhefte
- 25 Allgemeine Informationen zum Festival
- 26 Unterstützer, Sponsoren und Kooperationspartner
- 27 Raum für Notizen



Eine Fachjury von jungen FilmkritikerInnen vergibt den Preis der Kinderjury und den UNICEF-Preis. Alle BesucherInnen können mit ihrer Eintrittskarte für den Gewinner des Publikumspreises abstimmen.

Das Kinderfilmfestival wird am Samstag, 13. November um 15 Uhr im GARTENBAUKINO eröffnet. Die Preisverleihung findet am Sonntag, 21. November um 15 Uhr im CINEMAGIC statt.

**Wir wünschen viel Spaß beim
22. Internationalen Kinderfilmfestival!
Das Festivalteam**





BOY

1984 lebt Boy mit seiner Großmutter und deren Familie auf einer Farm in Waihou Bay. Michael Jackson ist der Größte für ihn, aber noch größer ist sein abwesender Vater, der den Moonwalk angeblich genau so gut beherrscht wie das berühmte Vorbild. Als dieser Übervater eines Tages aus dem Nichts auftaucht, scheint für Boy eine glückliche Zeit anzubrechen. Bald muss der Junge jedoch erkennen, dass sein Vater nichts mit dem Traum aus seiner Fantasie gemein hat, sondern ein Nichtsnutz ist, der den ganzen Tag nur mit seinen Kumpeln herumhängt.

Der in Berlin mit dem 1. Preis der Kinderjury ausgezeichnete Film erzählt stilsicher und mit viel Humor eine Geschichte über das Erwachsenwerden und gibt Einblick in das Leben der neuseeländischen Ureinwohner.

empfohlen von
9 bis 14 Jahren

Neuseeland 2010
87 Minuten, Farbe

Regie: Taika Waititi
mit: James Rolleston,
Te Aho Eketone-Whitu,
Taika Waititi, u. a.

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Sonntag / **14. 11.** / 15 Uhr

CINEMAGIC
Montag / **15. 11.** / 15 Uhr

VOTIV KINO
Mittwoch / **17. 11.** / 9 Uhr
Freitag / **19. 11.** / 15 Uhr

GARUDA

(GARUDA DI DADAKU)

Bayu träumt davon, ein berühmter Fußballer zu werden wie sein verstorbener Vater. Sein Großvater hält jedoch nichts von diesem Traum und möchte dem Jungen lieber eine fundierte Schulbildung angedeihen lassen. Bayu aber kann vom Fußball nicht ablassen. Mit Hilfe seines Freundes Heri schreibt er sich für die Auswahlqualifikation in die Jugend-Nationalmannschaft ein. Ab nun schwänzt er seine vom Großvater verordneten Musik- und Zeichenstunden und trainiert stattdessen auf einem verlassenem Friedhof für den großen Tag.

Der ungewöhnlich geschnittene Film nutzt die Fußballhandlung geschickt als Rahmen, um den Konflikt zwischen Loyalität gegenüber anderen und der Wichtigkeit der eigenen Wünsche und Bedürfnisse darzustellen.

empfohlen von
7 bis 12 Jahren

Indonesien 2009
95 Minuten, Farbe

Regie: Iffa Isfanyah
mit: Emir Mahira,
Aldo Tansani,
Marsha Aruan, u. a.

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Dienstag / **16. 11.** / 9 Uhr

VOTIV KINO
Mittwoch / **17. 11.** / 15 Uhr

CINEMAGIC
Donnerstag / **18. 11.** / 9 Uhr



DER GESCHICHTENERZÄHLER

(O CONTADOR DE HISTORIAS)

Als kleiner Junge wurde Roberto von seiner Mutter in einem Heim abgegeben, weil sie sich dadurch bessere Bildungschancen für ihren Sohn erhoffte. Mit dreizehn ist Roberto etliche Male ausgerissen, als unerziehbar erklärt worden und schließlich auf der Straße gelandet. Er erhält jedoch eine neue Chance, als er durch Zufall auf die Pädagogin Margherite trifft. Die junge Französin erkennt das Potenzial, das in dem intelligenten und fantasievollen Jungen steckt und gewinnt durch behutsame Annäherung das Vertrauen Robertos. Ab jetzt nimmt sein Leben einen anderen Verlauf.

Ungeschminkt und doch einfühlsam und humorvoll erzählt der Film eine Phase aus dem Leben des brasilianischen Geschichtenerzählers Roberto Carlos Ramos, der aus seiner Begabung einen Beruf gemacht hat.

empfohlen ab **12 Jahren**

Brasilien 2009
105 Minuten, Farbe

Regie: Luiz Villaca
mit: Maria de Medeiros,
Malu Galli,
Jú Colombo, u. a.

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Dienstag / **16. 11.** / 16 Uhr

VOTIV KINO
Donnerstag / **18. 11.** / 15 Uhr

CINEMAGIC
Freitag / **19. 11.** / 19 Uhr

HÄNDE HOCH!

(LES MAINS EN L'AIR)

Im Keller eines Pariser Wohnhauses haben sich Milena, Blaise, Alice, Claudio, Ali und Youssef eine Welt für sich eingerichtet, zu der Erwachsene keinen Zutritt haben. Eines Tages verschwindet Youssef – seine Familie wird aus Frankreich abgeschoben. Milena, die aus Tschetschenien stammt und keine gültigen Papiere hat, könnte die nächste sein. Sie findet Unterschlupf bei den Eltern von Blaise und Alice, aber als täglich ein neuer Fall von Abschiebung und Flucht bekannt wird, verschärft sich die Situation. Da nehmen die Kinder ihr Schicksal in die eigenen Hände.

Durch seine zurückhaltende und doch kunstvolle Inszenierung gelingt Romain Goupil das Kunststück, die Geschichte einer drohenden Abschiebung unaufdringlich und eindrücklich zugleich zu erzählen.

empfohlen von
9 bis 14 Jahren

Frankreich 2010
90 Minuten, Farbe

Regie: Romain Goupil
mit: Linda Douaeva,
Jules Ritmanic,
Valeria Bruni-Tedeschi, u. a.

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Mittwoch / **17. 11.** / 9 Uhr

CINEMAGIC
Donnerstag / **18. 11.** / 15 Uhr

VOTIV KINO
Samstag / **20. 11.** / 15 Uhr



ICH HEISSE KALAM

(I AM KALAM)

Eigentlich heißt er Chhotu, aber er nennt sich Kalam, nach dem indischen Ministerpräsidenten. Aus seinem ärmlichen Dorf ist der Junge in das Straßencafé seines Onkels gekommen, um dort ein wenig Geld zu verdienen und damit seine Familie zu unterstützen. Aber Kalam strebt nach Höherem und vertieft sich in Bücher, so oft er nur kann. Als er den Sohn des Maharadschas kennen lernt, dem das Hotel in der Nähe gehört, öffnet sich für Kalam eine neue Welt. Wird der Junge es schaffen, seiner Herkunft zu entfliehen und die Ausbildung zu bekommen, von der er träumt?

Der Film kreist um das Motiv von „Prinz und Bettelknabe“ und erzählt in märchenhafter Weise über eine Gesellschaft, die den unteren Schichten immer noch das Recht auf Bildung verwehrt. Preis der Kinderjury, Frankfurt 2010.

empfohlen von
7 bis 12 Jahren

Indien 2009
87 Minuten, Farbe

Regie: Nila Madhab Panda
mit: Harsh Mayar,
Hussan Sadi,
Beatrice Ordeix, u. a.
Produktion: Smile Foundation

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINEMAGIC
Sonntag / **14.11.** / 15 Uhr

VOTIV KINO
Dienstag / **16.11.** / 9 Uhr

CINE CENTER
Donnerstag / **18.11.** / 16 Uhr

ICH WURDE GEBOREN, ABER

(UMARETE WA MITA KEREDO)

Der 10-jährige Ryoichi und sein 8-jähriger Bruder Keiji ziehen mit den Eltern in einen Vorort von Tokyo. Als Schulneulinge sind sie Stänkereien und Raufereien ausgesetzt. Aber Ryoichi und Keiji wehren sich erfolgreich und werden von ihren Mitschülern bald als Anführer akzeptiert. Viel schwerer fällt es den beiden Brüdern hingegen, das unterwürfige Verhalten ihres Vaters gegenüber seinem Vorgesetzten zu akzeptieren.

Eine Filmvorführung wie ein Museumsbesuch: Yasujiro Ozus Stummfilm, der von einem Erzähler begleitet wird, führt zurück in die Anfangszeit des japanischen Films. Ozu verwendete Bildfolgen und Perspektiven, die damals noch vollkommen neu waren, und er formte daraus eine tragikomische Erzählung über das Erwachsenwerden.

empfohlen ab **8 Jahren**

Japan 1932
100 Minuten, S/W

Regie: Yasujiro Ozu
mit: Tatsuo Saito,
Tomio Aoki,
Hideo Sugawara, u. a.

Stummfilm

Ab 7. Jänner 2011 ist im
Österreichischen Filmmuseum
eine Retrospektive aller Filme
von Yasujiro Ozu zu sehen.

VOTIV KINO
Sonntag / **14.11.** / 11 Uhr

CINE CENTER
Samstag / **20.11.** / 15 Uhr



DER INDIANER

(DE INDIAAN)

„Die meisten Kinder kommen aus dem Bauch ihrer Mutter. Ich kam aus einem Flugzeug.“ Koos hat Angst vor Wasser, aber er ist glücklich mit seinen holländischen Adoptiveltern. Eines Tages lernt er Straßenmusiker aus Peru kennen und begreift, dass auch er ein Indianer ist. Als er gleichzeitig erfährt, dass seine Mutter ein Baby erwartet, stürzt Koos in eine existenzielle Krise und beginnt, beharrlich seiner wahren Herkunft und dem Namen nachzuspüren, der ihm von seinen Vorfahren zugeordnet wurde. Dazu muss er aber in einem Ritual seine Angst vor dem Wasser überwinden.

Empfänglich und spannend inszeniert Ineke Houtman die Suche eines Adoptivkindes nach seinen Wurzeln und macht in einer einfachen Geschichte deutlich, wie wichtig es ist, seine eigene Identität zu kennen.

empfohlen von
8 bis 12 Jahren

**Niederlande 2009
80 Minuten, Farbe**

Regie: Ineke Houtman
mit: Matthias den Besten,
Bastiaan Ragas,
Angelique de Bruijne, u. a.

**Originalfassung,
deutsch eingesprochen**

CINEMAGIC
Dienstag / **16.11.** / 15 Uhr

VOTIV KINO
Freitag / **19.11.** / 9 Uhr

CINE CENTER
Sonntag / **21.11.** / 15 Uhr

KÉRITY – HAUS DER MAGISCHEN GESCHICHTEN

(KÉRITY, LA MAISON DES CONTES)

Natanaël fährt mit seinen Eltern und seiner Schwester den Sommer über in das Haus, das seine Tante Eleonore der Familie vermacht hat. Der Junge hat eine legasthenische Störung, und umso größer ist die Überraschung, dass seine Tante ausgerechnet ihm ihre umfangreiche Bibliothek vermacht hat. Aber Natanaël entdeckt bald das Geheimnis, das mit den wertvollen Büchern verbunden ist – sie sind bewohnt von sämtlichen Figuren der Kinderliteratur, die in ihnen zu wundersamem Leben erwacht sind. Als die Bibliothek verkauft werden soll, um das Haus renovieren zu können, liegt es an Natanaël, Alice, Captain Hook und all die anderen vor dem drohenden Untergang zu bewahren.

Ein ästhetisch anspruchsvoller Animationsfilm über die Faszination der Literatur und die Macht der Fantasie.

empfohlen ab **7 Jahren**

**Frankreich 2009
80 Minuten, Farbe**

Regie: Dominique Monféry

Animationsfilm

**Originalfassung,
deutsch eingesprochen**

VOTIV KINO
Sonntag / **14.11.** / 15 Uhr

CINEMAGIC
Dienstag / **16.11.** / 9 Uhr

CINE CENTER
Freitag / **19.11.** / 16 Uhr



EINE KLEINE RITTERGESCHICHTE

(AT ZIJÍ RYTÍRÍ)

Der Ritter Martin von Varmbeck wird der Hexerei angeklagt. Um sich von diesem Verdacht zu befreien, bricht er zum Hof des Königs auf und lässt seine Burg in der Obhut seines ältesten Sohnes Peter und dessen vier Geschwistern zurück. Zu spät bemerkt er, dass er einer List seines Nachbarn Albrecht mit der blutigen Nase erlegen ist, der sich das Land Martins zu eigen machen möchte und jetzt leichtes Spiel zu haben glaubt. Da hat er sich jedoch verrechnet, denn die fünf jugendlichen KämpferInnen verteidigen die Burg mit viel Mut und noch mehr klugen Ideen.

Ein spannend inszenierter Abenteuerfilm über eine Zeit, in der das Recht des Stärkeren gang und gäbe war. Trotz des packenden Themas geben jedoch Romantik und Witz den Grundton des Films an.

empfohlen von
8 bis 12 Jahren

Tschechische Republik 2009
105 Minuten, Farbe

Regie: Karel Janák
mit: David Prachar,
Pavel Kriz,
Tereza Vorisková, u. a.

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Sonntag / **14. 11.** / 11 Uhr

VOTIV KINO
Montag / **15. 11.** / 15 Uhr

CINEMAGIC
Sonntag / **21. 11.** / 15 Uhr

LABAN – DAS NETTESTE GESPENST DER WELT

(LILLA SPÖKET LABAN – VÄRLDENS SNÄLLASTE SPÖKE)

Und wieder begleiten wir das kleine Gespenst Laban bei seinen Abenteuern, die es gemeinsam mit seiner Schwester Labolina auf der Morgensonnenburg erlebt. Ob die kleinen Gespenster beim Picknick mit einer lästigen Wolke streiten, mit Mamas Pinseln und Farben magische Dinge auf das Papier zaubern, sich um eine kleine Fledermaus kümmern, die sich im Schloss verirrt hat oder der Lust zu widerstehen suchen, an Mamas Kokosbällchen zu gehen – mit Laban und seinen Freunden wird es nie langweilig!

Sechs kurze Episoden, die sich um die Alltagswelt unserer jüngsten ZuschauerInnen drehen. Eine Erzählerstimme im Hintergrund und der einfache Aufbau der einzelnen Geschichten machen den liebevoll gezeichneten Film zu einem besonderen Vergnügen.

empfohlen ab 4 Jahren

Schweden 2009
45 Minuten, Farbe

Regie: Lasse Persson,
Karin Nilsson, Per Åhlin

Animationsfilm

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Montag / **15. 11.** / 16 Uhr

CINEMAGIC
Freitag / **19. 11.** / 15 Uhr
Sonntag / **21. 11.** / 11 Uhr

GARTENBAUKINO

Parking 12, 1010 Wien

erreichbar mit:  4A  3  2

8 Rollstuhlplätze



15 Uhr

Samstag, 13. November
Mein Freund Knerten / **ab 6**

EINTRITTSPREISE

Einzelkarte: EUR 4,50

Ö1 Club: EUR 3,50 pro Person

familientage-Aktionskarte:

EUR 3,50 pro Person

Gruppenkarten: EUR 3,50

pro Person (ab 3 Personen)

Festivalpass: EUR 28,-

(für 10 Vorstellungen)

Ermäßigung für KundInnen mit einer BankCard der Erste Bank:

10er-Block: EUR 22,- (statt 28,-)

KARTENRESERVIERUNG FÜR ALLE KINOS

0676/563 52 91

und an den Kinokassen

SCHULEN UND KINDERGRUPPEN

EUR 3,50 pro Person

Reservierungen für Vormittagsvorstellungen ausschließlich unter

01/4000-83 400

INTERNET

www.kinderfilmfestival.at

Wenn nicht anders angegeben, werden alle Filme in Originalfassung gespielt und deutsch gesprochen.
Programmänderungen vorbehalten

CINE CENTER

Fleischmarkt 6, 1010 Wien
Tel 01/533 24 11

erreichbar mit:  2A  1, 3, 4



11 Uhr

Sonntag, 14. November
Eine kleine Rittergeschichte / **von 8-12**

15 Uhr

Boy / **von 9-14**

10 Uhr

Montag, 15. November
Zoomer / **von 8-14**

16 Uhr

Laban – Das netteste Gespenst / **ab 4**

9 Uhr

Dienstag, 16. November
Garuda / **von 7-12**
Der Geschichtenerzähler / **ab 12**

16 Uhr

9 Uhr

Mittwoch, 17. November
Hände hoch! / **von 9-14**
Vitus / **ab 10**

16 Uhr

9 Uhr

Donnerstag, 18. November
Amy und die Wildgänse / **ab 8**
Ich heiße Kalam / **von 7-12**

16 Uhr

9 Uhr

Freitag, 19. November
Mein Freund Knerten / **ab 6**
Kéritý / **ab 7**

16 Uhr

15 Uhr

Samstag, 20. November
Ich wurde geboren, aber / **ab 8**

11 Uhr

Sonntag, 21. November
Magisches Silber / **von 6-10**
Der Indianer / **von 8-12**

15 Uhr

CINEMAGIC

Friedrichstraße 4, 1010 Wien
Tel 01/4000-83 400

erreichbar mit:  1, 2, 62, D
 59A  1, 2, 4 und der Badner Bahn

2 Rollstuhlplätze

11 Uhr

Sonntag, 14. November
Mein Freund Knerten / **ab 6**
Ich heiße Kalam / **von 7-12**

15 Uhr

10 Uhr

Montag, 15. November
Magisches Silber / **von 6-10**
Boy / **von 9-14**

15 Uhr

9 Uhr

Dienstag, 16. November
Kéritý / **ab 7**
Der Indianer / **von 8-12**

15 Uhr

9 Uhr

Mittwoch, 17. November
Amy und die Wildgänse / **ab 8**
Magisches Silber / **von 6-10**

15 Uhr

9 Uhr

Donnerstag, 18. November
Garuda / **von 7-12**
Hände hoch! / **von 9-14**

15 Uhr

9 Uhr

Freitag, 19. November
Vitus / **ab 10**
Laban-Das netteste Gespenst / **ab 4**
Der Geschichtenerzähler / **ab 12**

15 Uhr

15 Uhr

Samstag, 20. November
Zoomer / **von 8-14**
THEATERWORKSHOP

11 Uhr

Sonntag, 21. November
Laban-Das netteste Gespenst / **ab 4**
Eine kleine Rittergeschichte / **von 8-12**

15 Uhr

VOTIV KINO

Währinger Straße 12, 1090 Wien
Tel 01/317 35 71

erreichbar mit:  1, 37, 38, 40, 41, D
 40 A  2

4 Rollstuhlplätze



11 Uhr

Sonntag, 14. November
Ich wurde geboren, aber / **ab 8**
Kéritý / **ab 7**

15 Uhr

10 Uhr

Montag, 15. November
Amy und die Wildgänse / **ab 8**
Eine kleine Rittergeschichte / **von 8-12**

15 Uhr

9 Uhr

Dienstag, 16. November
Ich heiße Kalam / **von 7-12**
Magisches Silber / **von 6-10**

15 Uhr

9 Uhr

Mittwoch, 17. November
Boy / **von 9-14**
Garuda / **von 7-12**

15 Uhr

9 Uhr

Donnerstag, 18. November
Zoomer / **von 8-14**
Der Geschichtenerzähler / **ab 12**

15 Uhr

9 Uhr

Freitag, 19. November
Der Indianer / **von 8-12**
Boy / **von 9-14**

15 Uhr

15 Uhr

Samstag, 20. November
Hände hoch! / **von 9-14**

11 Uhr

Sonntag, 21. November
Mein Freund Knerten / **ab 6**
Vitus / **ab 10**

15 Uhr



MAGISCHES SILBER

empfohlen von
6 bis 10 Jahren

(JULENATT I BLÅFJELL)

In der Tiefe des blauen Berges lebt das kleine Volk der Blaugnome. Sie bewachen das magische Silber – eine Substanz mit Zauberkraft, mit deren Hilfe der ewige Wechsel zwischen Tag und Nacht vollzogen wird. Prinzessin Blauröschen bricht das eherner Gesetz, das Fremden den Zutritt verbietet, und bringt eine Gruppe von Rotgnomen mit in den Berg. Durch ihre Schuld wird das magische Silber gestohlen, und die Welt droht in ewiger Dunkelheit zu versinken. Nun liegt es an Blauröschen, Mut zu beweisen und das magische Silber zurück zu holen.

Die spannend erzählte Geschichte macht sich an traditionellen Märchenmotiven fest und zeichnet sich durch Sorgfalt und liebevolle Details in der Ausstattung aus.

MAGISCHES SILBER kommt Anfang 2011 in Deutschland und Österreich in die Kinos und wird durch Eurovideo auf DVD/Blu Ray veröffentlicht.

Norwegen 2009
83 Minuten, Farbe

Regie: Roar Uthaug,
Katarina Launing
mit: Ane Viola
Andreassen Semb,
Johan Tinus Lindgren, u. a.

Originalfassung,
deutsch eingesprochen

CINEMAGIC
Montag / **15.11.** / 10 Uhr
Mittwoch / **17.11.** / 15 Uhr

VOTIV KINO
Dienstag / **16.11.** / 15 Uhr

CINE CENTER
Sonntag / **21.11.** / 11 Uhr

EUROVIDEO

16

MEIN FREUND KNERTEN

empfohlen ab **6 Jahren**

(KNERTEN)

Lillebror ist mit seinen Eltern und seinem großen Bruder in ein abgelegenes Haus auf dem Land gezogen, wo es schwer ist, neue Freunde zu finden. Eines Tages entdeckt er Knerten, einen eigentümlich menschlich geformten Zweig, der sein bester Freund wird. Da der Vater beruflich viel unterwegs ist und die Mutter im Laden des Dorfes eine Anstellung findet, ist Lillebror viel auf sich allein gestellt. Mit Knerten im Schlepptau entdeckt er das Landleben mit all seinen Eigenheiten und Abenteuern. Und ganz nebenbei verhilft er dem Vater zum Durchbruch als Unterwäscheverkäufer und rettet so die Familie vor dem drohenden Ruin.

MEIN FREUND KNERTEN ist die bunte Verfilmung des Kinderbuches von Anne-Catherine Vestly und erzählt fantasievoll und mit viel Liebe zum Detail über eine Kindheit im Norwegen der 1960er-Jahre.

Norwegen 2009
75 Minuten, Farbe

Regie: Åsleik Engmark
mit: Adrian Gronnevik Smith,
Pernille Sørensen, u. a.

deutsche Fassung

ERÖFFNUNGSFILM

GARTENBAUKINO
Samstag / **13.11.** / 15 Uhr

CINEMAGIC
Sonntag / **14.11.** / 11 Uhr

CINE CENTER
Freitag / **19.11.** / 9 Uhr

VOTIV KINO
Sonntag / **21.11.** / 11 Uhr

17



VITUS

Vitus ist ein Junge wie von einem anderen Stern: Er hört so gut wie eine Fledermaus, spielt wunderbar Klavier und liest schon im Kindergarten den Brockhaus. Kein Wunder, dass seine Eltern eine ehrgeizige Karriere wittern: Vitus soll Pianist werden. Doch das kleine Genie bastelt lieber in der Tischlerei seines eigenwilligen Großvaters, träumt vom Fliegen und einer normalen Jugend. Schließlich nimmt Vitus mit einem dramatischen Sprung sein Leben in die eigene Hand.

Die Geschichte eines Wunderkinds und einer Freundschaft über die Generationen hinweg wird geradlinig aus der kindlichen Perspektive erzählt. VITUS ist ein Glücksfall eines Films für alle (ab 10 Jahren) und verdient sich daher unbedingt die Aufnahme in das Festivalprogramm – mit besten Empfehlungen des Organisationsteams.

empfohlen für alle
ab 10 Jahren

Schweiz 2006
120 Minuten, Farbe

Regie: Fredi M. Murer
mit: Fabrizio Borsani,
Teo Gheorghiu,
Julika Jenkins,
Bruno Ganz, u. a.

deutsche Fassung

CINE CENTER
Mittwoch / **17.11.** / 16 Uhr

CINEMAGIC
Freitag / **19.11.** / 9 Uhr

VOTIV KINO
Sonntag / **21.11.** / 15 Uhr

ZOOMER

(ZOOMERNE)

Alexander ist ein Mädchenschwarm, aber ein schlechter Schüler. Seinem besten Freund Tim fällt das Lernen leicht, doch er ist viel zu schüchtern, um sich der angebeteten Thea auch nur zu nähern. Zum Glück hat Alexander eine glänzende Idee: Mit der von Tims Mutter, einer Sicherheitsexpertin, „geborgten“ Überwachungs-ausrüstung könnte man doch die Fragen für die entscheidende Schularbeit herausfinden. Gleichzeitig ließe sich in Erfahrung bringen, worauf Thea steht – und Tim mit diesem Wissen helfen. Doch die beiden kleinen James Bonds wissen nicht, worauf sie sich damit einlassen!

Hinter der actionreichen Komödie verbirgt sich eine kluge Auseinandersetzung mit dem brisanten Thema zunehmender Überwachung und mangelndem Schutz der Privatsphäre.

empfohlen von
8 bis 14 Jahren

Dänemark 2009
85 Minuten, Farbe

Regie: Christian E. Christiansen
mit: Henrik Prip,
Sally Mørk,
Helle Dolleris, u. a.

**Originalfassung,
deutsch eingesprochen**

CINE CENTER
Montag / **15.11.** / 10 Uhr

VOTIV KINO
Donnerstag / **18.11.** / 9 Uhr

CINEMAGIC
Samstag / **20.11.** / 15 Uhr



AMY UND DIE WILDGÄNSE

(FLY AWAY HOME)

Die 13-jährige Amy spielt Ziehmutter für eine Schar Wildgänse und bringt den Vögeln mit Hilfe eines von ihrem Vater entwickelten Leichtflugzeuges das Fliegen bei.

Ein lyrischer Abenteuerfilm über ein kluges Mädchen, das mit ihrem Willen und ihrem Herzen die Grenzen zwischen Mensch und Natur überwindet und damit auch vielen Erwachsenen zeigt, wie ein Leben voller Achtung für die Umwelt und Verständnis für Schwächere aussehen kann.

Sonderveranstaltung in Kooperation mit „Die Leben der Anderen. Filmschau zur Artenvielfalt.“

Eine gemeinsame Veranstaltung von Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung und VOTIV KINO, **26. November – 2. Dezember 2010**, Kuratorin: Wilburg Brainin-Donnenberg; Eine Initiative zum Jahr der Biodiversität von Bundesministerin Dr. Beatrix Karl

empfohlen ab **8 Jahren**

USA 1996
110 Minuten, Farbe

Regie: Carroll Ballard
mit: Jeff Daniels,
Anna Paquin,
Dana Delany,
Terry Kinney, u. a.

deutsche Fassung

VOTIV KINO
Montag / **15.11.** / 10 Uhr

CINEMAGIC
Mittwoch / **17.11.** / 9 Uhr

CINE CENTER
Donnerstag / **18.11.** / 9 Uhr

VOTIV KINO
Samstag / **27.11.** / 15 Uhr

INTERNATIONALER TAG DER KINDERRECHTE

empfohlen ab **12 Jahren**

DER GESCHICHTENERZÄHLER

Am 20. November 1989 wurde die UN-Konvention über die Rechte des Kindes von den Vereinten Nationen verabschiedet und entwickelte sich schnell zum weltweit gültigen Grundgesetz der Kinderrechte.

Seit zehn Jahren verleiht die Kinderjury des Internationalen Kinderfilmfestivals auch den UNICEF-Preis für den Film, der sich ganz besonders der Rechte von Kindern und Jugendlichen annimmt.

Aus Anlass des Internationalen Tags der Kinderrechte zeigt das Festival in einer Sonderveranstaltung Luiz Villagas Film **DER GESCHICHTENERZÄHLER**. Der brasilianische Festivalbeitrag schildert in ungeschminkten Bildern Kindheit und Jugend des Geschichtenerzählers Roberto Carlos Ramos.

Brasilien 2009
105 Minuten, Farbe

Regie: Luiz Villaga
mit: Maria de Medeiros,
Malu Galli,
Jú Colombo, u. a.

**Originalfassung,
deutsch eingesprochen**

CINEMAGIC
Freitag / **19.11.** / 19 Uhr



WAS KANN DER FILM – WAS MACHT DAS THEATER

Theaterpädagogischer Workshop zum Film ZOOMER

In Kooperation mit **Dschungel Wien – Theaterhaus für junges Publikum** im Museumsquartier Wien bietet das Internationale Kinderfilmfestival bereits zum sechsten Mal die Möglichkeit für junge ZuschauerInnen, ihr Filmerlebnis in spielerisch-kreativer Form aufzuarbeiten. Mit Improvisation, Rollenspielen und Gesprächen unter der Leitung der Regisseurin und Theaterpädagogin Simone Weis geht es darum, gemeinsam die Schlüsselstellen des gesehenen Films zu entdecken und die unterschiedlichen künstlerischen Mittel von Film und Theater bewusst zu erleben. Der Workshop kann auch für Schulklassen in der Schule gebucht werden.

**DSCHUNDEL
WIEN**



Für Kinder von
10 bis 14 Jahren

Dauer: ca. 90 Minuten

Im Anschluss an die Vorstellung
am 20. November um 15 Uhr
im **CINEMAGIC**.

Anmeldung erforderlich!

Tel: 0676/563 52 91

Unkostenbeitrag: EUR 3,-

KINDERJURY



Auch beim 22. Internationalen Kinderfilmfestival in Wien gibt es wieder eine Fachjury von jungen FilmkritikerInnen, die über zwei Preise des Festivals entscheidet.

Die Kinderjury entwickelt in der Zeit vor dem Festival einen eigenen Bewertungsbogen, in dem die Beurteilungskriterien für die Festivalfilme festgelegt werden. Während des Festivals ist es die Aufgabe der Jury, alle Filme des Wettbewerbes zu beurteilen und – nach eingehender Diskussion – eine Reihung der besten Filme zu erarbeiten.

Die Mitglieder der Kinderjury haben auch die Gelegenheit, ihre eigenen Filmkritiken zu verfassen und zu veröffentlichen. Die aktuellen Filmbewertungen und Filmkritiken der Jury werden in den Festival-Kinos ausgehängt und sind auch auf der Website www.kinderfilmfestival.at nachzulesen.

Die Kinderjury vergibt auch den UNICEF-Preis an den Film, der sich ganz besonders der Rechte von Kindern und Jugendlichen annimmt.





Eine Veranstaltung von:

Institut Pitanga –
Arbeitsgemeinschaft Kinderfilmfestival



Auswahl & Organisation:

Franz Grafl, Martina Lassacher, Elisabeth Lichtkoppler, Michael Roth

Presse:

Ruth Gotthardt



Kinderjury:

Margarete Erber-Groiß, Klaudia Kremser

Die Filme werden deutsch gesprochen von:

René Bein, Ian Eisterer, Ilain Grafl, Anna Hofmann, Martina Lassacher, Hannelore Schmid

FILMHEFTE

Mit Unterstützung des Bundesministeriums für Unterricht, Kunst und Kultur, Medienabteilung, gibt es zu allen Filmen des Hauptprogramms Filmhefte als Begleitmaterial für Eltern und Erziehungsberechtigte – für alle, die mit Kindern und Jugendlichen tiefer gehend zum Film arbeiten wollen.

Einerseits soll dadurch eine intensive inhaltliche Auseinandersetzung mit den Themen des jeweiligen Films angeregt werden. Andererseits bieten die Filmhefte auch eine Hilfestellung für die Beschäftigung mit dem Medium Film selbst, mit seiner Qualität als Zeichensystem, als Kunstform und als „Geschichten-Erzähler“.

Die Filmhefte können kostenlos von der Website des Festivals www.kinderfilmfestival.at herunter geladen werden. Der Sammelband mit allen Filmheften liegt während des Festivals an den Kinokassen auf.

KINDERFILMFESTIVAL 2010

Festivaltrailer:

Beate Hecher



Kartenreservierungen für alle Kinos:

0676/563 52 91 oder an den Kinokassen

Schulen und Kindergruppen:

01/4000-83 400



Zu den Altersempfehlungen:

Der Hinweis „empfohlen ab“ soll unserem Publikum signalisieren, dass es mindestens so alt wie die angegebene Empfehlung sein sollte. Filme, die wir z. B. „ab 8 Jahren“ empfehlen, können oft auch für ältere Kinder noch interessant sein, und wir haben das bei den jeweiligen Filmen entsprechend vermerkt.



FÖRDERER



Ermäßigungen für KundInnen mit einer BankCard der Erste Bank

MEDIENPARTNER



Ermäßigung durch den STANDARD AboVorteil



PARTNER



ÖSTERREICH 1 CLUB



www.lilarum.at



Das Theater der Jugend bietet bei Vorlage einer Kinokarte vom 22. Internationalen Kinderfilmfestival 30% Ermäßigung auf Aufführungen von „Schatzinsel“ und „Lebkuchenmann“.

RAUM FÜR NOTIZEN